

Hélène Carles
née 27/07/1980
mariée, un enfant

2, rue du Dôme
67000 Strasbourg
hcarles@unistra.fr

Curriculum vitæ

FORMATION ET TITRES UNIVERSITAIRES

juin 1998	Baccalauréat, série littéraire, spécialité italien, Nice
1998–2000	Hypokhâgne et khâgne classiques, spécialités lettres modernes et philosophie, Nice (Lycée Masséna)
été 2001	Licence ès lettres modernes, Université Paris-Sorbonne – Paris IV
été 2002	Maîtrise ès lettres modernes, Université Paris-Sorbonne – Paris IV Mémoire sous la direction de M. Philippe Ménard : <i>La ville de Toulouse dans la Chanson de la Croisade albigeoise</i>
été 2003	Diplôme d'Etudes Approfondies en Langue française, Université Paris-Sorbonne – Paris IV. – Mémoire en linguistique et philologie occitanes sous la direction de M. Jean-Pierre Chambon : <i>La charte de Latour-d'Auvergne (A.N. K 1146 n° 51). Édition critique et glossaire</i>
oct. 2008	Doctorat en Linguistique. – Thèse sous la direction de M. Jean-Pierre Chambon : <i>L'émergence de l'occitan pré-textuel. Analyse linguistique d'un corpus auvergnat (IX^e-XI^e siècles)</i> Jury : MM. A. Thibault, président, J.-P. Chambon, directeur (Paris-Sorbonne), J.-P. Chauveau (CNRS/ATILF, Nancy), A. Lodge (St Andrews), M. Pfister (Sarrebruck). – Soutenance en octobre 2008, en Sorbonne [Mention : Très honorable avec les félicitations, à l'unanimité]. – Ouvrage publié en 2011
février 2009 et 2013	Qualification aux fonctions de MCF du Conseil national français des Universités (7 ^e section)
oct. 2015	Thèse d'habilitation : <i>Trésor galloroman des origines (TGO). Les trajectoires étymologiques et géolinguistiques du lexique galloroman en contexte latin.</i> Jury : Mmes Carmen Cardelle de Hartmann, présidente, Elisabeth Stark, MM. Johannes Kabatek, Simon Teuscher (Zurich). – <i>Venia legendi</i> en «Linguistique diachronique galloromane» obtenue à l'Université de Zurich à l'issue de la leçon probatoire. – Ouvrage publié en 2017
février 2018	Qualification aux fonctions de PR du Conseil national français des Universités (7 ^e section)

EMPLOIS

- 2007–janv. 2015 Enseignant-chercheur, en linguistique diachronique française et occitane, *Romanisches Seminar*, Université de Zurich
- fév. 2013–juill. 2014 Boursière du FNS (*Postdoc Mobility*) à Heidelberg/DEAF et à Paris-Sorbonne/UFR de Langue française
- fév. 2015–juill. 2018 Professeur extraordinaire, puis professeur ordinaire (depuis janv. 2017) de *Linguistique historique du français* à l'Université de Neuchâtel
- Privatdozentin à l'Université de Zurich
- Professeur invité à l'Université de Bâle
Février 2015 à juillet 2017
- Depuis sept. 2018 Professeur de *Linguistique diachronique française et romane* à l'Université de Strasbourg

ADMINISTRATION

- 2008–2017, responsable des acquisitions en linguistique française et occitane pour la Bibliothèque du *Romanisches Seminar* de Zurich
- 2015–2018, membre du Conseil de la Faculté des Lettres et Sciences humaines de l'Université de Neuchâtel
- Depuis 2016, direction administrative des projets FNS n°100012-172826 (de 2016 à 2019) et n°101212-162851 (de 2018 à 2021) en tant que seule requérante
- Depuis 2016, membre de l'Association Pierrehumbert (Neuchâtel) dont le but est le soutien scientifique du francoprovençal
- Actuellement, responsabilité de personnel pour quatre collaborateurs scientifiques (Alessandra Bossone/Zurich-Paris-Strasbourg, Dr Dumitru Kihai/Zurich-Strasbourg, Lorraine Fuhrer/Neuchâtel-Strasbourg, Dr Marco Robecchi/Zurich)

ANIMATION DE LA RECHERCHE

- Organisation (avec Carine Skupien, Dorothée Aquino et Sara Cotelli) du colloque de la *Société internationale de diachronie du français* (Neuchâtel, 10 au 12 janvier 2018). 45 intervenants provenant de 10 pays (Suisse, France, Belgique, Italie, Allemagne, Angleterre, Espagne, Danemark, Etats-Unis, Canada).
- Présidence (avec Sergio Lubello/Salerno et Juhani Härmä/Helsinki) de la section de “Lexicologie et onomastique” au *XXIX^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes* qui se tiendra à Copenhague du 1^{er} au 6 juillet 2019.

DIRECTION DE PROJETS DE RECHERCHE FINANCES

- Direction scientifique du projet *La scriptologie lexicale du domaine oïlique oriental* financé par le *Fonds National Suisse* (n°100012-172826) à hauteur de 371 514.- CHF pendant trois ans (2016–2019)
- Direction scientifique du projet *L'élaboration scripturale du francoprovençal au Moyen Âge* financé par le *Fonds National Suisse* (n°101212-162851) à hauteur de 405 338.- CHF pendant trois ans et prolongeable une année (2018–2021)

PARTICIPATION À DES GROUPES DE RECHERCHE INTERNATIONAUX

- Partenaire du projet des *Documents linguistiques galloromans* (Zurich/Paris/Neuchâtel/Bolzano), chargée notamment de l'intégration informatique des corpus francoprovençal et occitan (ce dernier étant en préparation)
- Relectrice scientifique du *Lessico Etimologico Italiano* (LEI) – Lettre D, sous la responsabilité de M. Aprile (Università di Lecce), chargée du relevé des évolutions parallèles dans l'Italo- et la Galloromania

ORGANISATION PÉDAGOGIQUE

- Depuis 2009, élaboration du volet 'Edition de textes galloromans médiévaux' dans le cadre du projet *Ad fontes en E-learning*
- 2012–2015, responsable du suivi des cursus de Licence en linguistique diachronique à l'Université de Zurich
- 2015–2018, direction du master *Linguistique historique et philologie française* à l'Université de Neuchâtel
- 2015–2018, responsable des maquettes en linguistique historique et variationnelle à Neuchâtel [280 h / an]
- 2016–2018, membre expert de la Société des Alumni de Neuchâtel (SAN) qui remet les prix annuels de la Faculté des Lettres récompensant les meilleurs mémoires de bachelor et de master

DIRECTION DE MÉMOIRES, THÈSES ET EXPERTISES

- 2015-2016: Co-direction du mémoire de master en *Linguistique française* (Zurich) de Mme Ivana Milivojevic ("Analyse linguistique des noms de lieux vernaculaires contenus dans les chartes originales latines d'Île-de France antérieures à 1120")
- Juin 2016: membre expert dans le cadre de l'évaluation du mémoire de master de M. Nathaniel Hiroz intitulé «Rutebeuf le picard» réalisé sous la direction d'Andres Kristol
- Direction du mémoire de master en *Linguistique historique et philologie française* (Neuchâtel) de Mme Svetlana Smiljanic ("Tutoiement et vouvoiement à l'époque de la Révolution française. Analyse du théâtre"). Soutenu en septembre 2018.
- Direction en cours du mémoire de master en *Linguistique historique et philologie françaises* (Neuchâtel) de Mme Manuela Acosta ("Histoire de la latinisation orthographique du français")
- Direction en cours de la thèse de doctorat de Mme Lorraine Fuhrer ("Les changements de langue dans la ville et les territoires fribourgeois aux XIV^e et XV^e siècles : pratiques langagières d'une oligarchie naissante"), dans le cadre du projet FNS n°100012-172826
- Direction en cours de la thèse de doctorat de Mme Alessandra Bossone ("Constitution et exploitation textuelle de la régionalité lexicale du fr médiéval"), dans le cadre du projet n°101212-162851
- Direction en cours de la thèse de doctorat de Mme Seraina Montigel ("Le statut lexical du gascon médiéval. Etude typologique du domaine occitano-gascon")

DIRECTION DE STAGES

- Stage de M. Nathaniel Hiroz au *Dictionnaire du patois de Bagnes* à Neuchâtel (mars, avril 2016)
- Stage de M. Yannick Borel au *Glossaire des patois de la Suisse romande* à Neuchâtel (novembre 2016, janvier 2017)
- Stage de Mme Alice Houlmann au *Französisches Etymologisches Wörterbuch* à Nancy (janvier, février 2017)
- Stage de Mme Svetlana Smiljanic au *Glossaire des patois de la Suisse romande* à Neuchâtel (avril, mai 2018)

PARTICIPATION À DES SOCIÉTÉS SAVANTES

- Membre de la Société de Linguistique romane (SLR)
- de la Société internationale de diachronie du français (SIDF)
- de la Société de langue et littérature médiévales d'oc et d'oïl (SLLMOO)
- de l'Association internationale des études occitanes (AIEO)